

ARTS3289

8 c₩a YbhUfm:]`a 'UbX'<]ghcfm

HYfa 'H\fYY''##'&\$&\$

GW.cc``cZ<iaUb]hyg'UbX'@Ub[iU[Yg`#'IBGK `5fng'UbX'GcWJU`GW]ybWyg

7ci fgY[·]Cj Yfj]Yk

GHJZZ7cbHJWh78YHJ]`g

7 cbj Ybcfg

BUa Y	9a U]`	5j U]`UV]`]m	@cWUh]cb	D∖cbY
Fih\`6U`]bh	f"VU`]bh4 i bgk "YXi "Ui	A cbXUm' !(A cfj Yb 6fck b ' ()	-',)',&+,

GWXcc`7cbHJWhr=bZcfaUhjcb

7ci fgY[·]8YHJ]`g

7 fYX]hDc]bhg***

Gi a a UfmcZh\Y 7ci fgY

8c XcW a YbHJf]Yg HY ```h Y 'ffi h 3 7 Ub 'k Y 'fY mcb 'h Ya 'Ug gci fW g cZ]ghcfm8 = h]g Wci fgY mci 'k]`` k UHX ž'UbU`mgY 'UbX XYVUHY '\ck 'XcW a YbHJfmZ]'a g \Uj Y Vch 'fYdfYgYbHYX 'UbX 'fYj]gYX 'h Y 'dUgh'': fca h Y YUf]YghfUX]WU``6c`g\Yj]_'d]cbYYfg hc 'h Y '\ca Y a cj]Yg cZh Y 'Zcfh]Ygž hc 'h Y 'W ffYbhi gY cZh Y 'd\cbY WJa YfU'hc 'fYWcfX Ya Yf[YbWmUbX 'k Ufž'UbX 'Yj Yb 'hc 'h Y 'k]'X`]ZY 'XcW a YbHJfmž'h]g Wci fgY 'YI d`cfYg '\ck XcW a YbHJfmZ]'a g ']bH/fdfYh\]ghcfmž a U_Y '\]ghcfmUbX ']b 'gca Y 'WgYgž \Uj Y 'Yj Yb 'W Ub[YX`]ghcfm"H\]g Wci fgY ']g ghfi Wfi fYX 'Ufci bX 'U`cj Y cZXcW a YbHJfmUbX 'YUW\ 'k YY_'k Y YI Ua]bY 'U`X]ZZ fYbhH\ Ya Y 'fY`UHYX hc 'h Y '\]ghcfmXcW a YbHJfmž'UbX ']hg XYj Y`cda YbHJg U'Zcfa 'cZ\]ghcf]WD``]bH/ffc[Uh]cb cj Yf 'h Y 'dUgh Wf bhi fm'```

7cifgY`@YUfb]b[`CihWcaYg

%" 5bU`mgY`]a dcftUbhihi fb]b[`dc]bhgž]XYU`UbX`XYj Y`cda Ybhg`]b`h\Y`\]ghcfmicZXcW a YbtUfmiZ`a &" 5bU`mgY`\ck`_YmXcW a YbtUfmiZ`a g`\Uj Y`fYdfYgYbhYXž]bhYfdfYhYX`UbX`a UXY`\]ghcfm ' " 9j U`i UhY`UbX`Yb[U[Y`k]h\`gV\c`Uf`miUf[i a Ybhg (" 7 ca a i b]\WhY`]XYUg`UbX`Yb[U[Y`]b`X]gW gg]cbg

HYUWX]b[GhfUhY[]Yg

5ggYgga Ybh

5ggYgga YbhHUg_g

5ggYgga YbhˈtJg_	K Y][\h	8iY'8UHY	GhiXYbhi@YUfb]b[CihWcaYgʻ5ggYggYX
A U⁄cf [°] 9ggUm)\$I	&'#%%#&\$&\$`\$).\$\$`DA	%ž&Ž
Hi hcf]U``fYgdcbgYg`	&) I	\$&#%\$#&\$&\$`\$).\$\$`DA</td><td>%ž&ž</td></tr><tr><td>HYgh</td><td>&) ı</td><td>Bch5dd`]WUV`Y</td><td>%ž&ž</td></tr></tbody></table>	

5ggYgga Ybh8YHJ]`g

5ggYgga Ybh% A U⁄cf 9ggUm

GHUfhXUhY.Bch5dd`]WUV`Y

@Yb[h\.`&\$\$\$`k cfXg

8 YHJ]`g.

FYgYUfWX`YggUm''&\$\$\$`k cfXg'''5bgk Yf]b[`U'gYhei Ygh]cb'gci fWY`UbX`UbU`mgY`cbY`cf`a cfY`XcW a YbhUfm Z]`a g`UbX`\]ghcf]WU``gci fWYg`hc`a U_Y`Ub`]bZcfa YX`Uf[`i a Ybh'

H\Y'ZYYXVUW_`]g`]b`h\Y'Zcfa`cZU'kf]hYb`fYgdcbgY`cb`accX`Yž'UbU`mg]b[`'Uf[iaYbhUbX`UbU`mg]gžYZYWf]jY` `cWUh]cb`UbX`igY`cZfY`YjUbhgcifWYgžYZYWf]jY`igY`cZXcWaYbhUfmWUgY`ghiX]YgžfYZYfYbW]b[`'UbX dfYgYbhUh]cb`UbX`kf]hhYb`ghm`Y"

5XX]h]cbU``XYhU]`g.

9ggUmei Ygh]cbg

- % 7 \ccgY`cbY`XcW`a YbłUfm'Z`a `h\UhUXXfYggYg`Ub`\]ghcf]WU`Yj YbhžUbX`X]gW`gg`\ck `]hfYdfYgYbhg \]ghcfm'`7 cbg]XYf`h\Y`WcbhYI h]b`k \]W\`]hk Ug`a UXY`UbX`\ck `h\Y`Z`a `Wca dUfYg`hc`gW\c`Uf`m UbU`mgYg`cZh\Y`gUa Y`Yj Ybh'`Mci `a Umik]g\`hc`Wca dUfY`hk c`Z`a g`a UXY`UhX]ZYfYbhh]a Yg`g]bW h\Y`Yj Ybh]hgY`ZzUbX`k \Yh\Yf`]bhYfdfYhUh]cbg`a Um\Uj Y`W\Ub[YX"
- &" f8 cW/a YbHUfmWU]a g'hc'UXXfYgg'h\Y`\]ghcf]WU``0h\Y`fYU`Qk cf`X`UbX'hc'dcggYgg'h\Y`WUdUW]hmhc]bhYfj YbY`Vmg\Ud]b[`\ck`kY'fY[UfX`]h'fi@]```B]W\c`gQ`8]gW ggži g]b[`YI Ua d`Yg'h\UhXc'cf`Xc'bch WcbZcfa`hc'h\]g`UbU`mg]g"
- ' " < ck 'Xc'dfcdU[UbXU'][`a g'U]X'\]ghcf]WU``i bXYfghUbX]b[3'5fY'h\YfY'Yh\]WU``UbX'a cfU``X]'Ya a Ug \]ghcf]Ubg'ZUWY`]b'i g]b['h\YgY`UfW\]j U``]]`a g'Zcf`\]ghcf]WU``]bj Ygh][Uh]cb3'K \UhUfY'h\Ym3
- ("FUh\Yf'h\Ub'i bXYfW h'9i fcdYUb'a mh\g'UVci hfUW/žYh\bc[fUd\]WZ]`a g'\Uj Y'h/bXYX'hc'fY]bZcfW/ gi W\'Uggi a dhcbg"'8]gW ggži g]b['Uh`YUghihk c'Yl Ua d`Yg"'
-) " "+ð`a mf\!a U_]b[`UVci h5i glfU`]Ub`5Vcf][]bYg`h\YfY`\Ug`VYYb`U`Wcbg]ghYbhdUfUX][a `cZcddcg]b[dc`Yg!bcV`Y`UbX`gUj U[Yž[ccX`V`UW_g`UbX`VUX`V`UW_gždf]a]hjj Y`UbX`Wjj]`]gYXžfYU``UbX i bfYU`""fl fUbWfg`DYhYfg!@]hYž&\$\$&{±"8]gW gg"
- *" < ck `WUb`UfWX]j U``Z]`a `a UhYf]U`g`gi WX`Ug`\ca Y`a cj]Yg`cf`Ua UhYi f`ZccHU[Y`VY`i gYX`Ug`Yj]XYbWY`]b \]ghcf]WU``UbU`mg]g3`=b`mci f`X]gW gg]cbž`mci `a Umik]g\`hc`fYZYf`hc`cbY`cf`a cfY`Z]`a g`k \YfY Z]`a a U_Yfg`\Uj Y`fY!di fdcgYX`cf][]bU`#ci bX`ZccHU[Y`hc`a U_Y`bYk `\]ghcf]WU``a YUb]b[g"

- +" < ck `\Uj Y`XcW a YbhUf]Yg`UVci hk UfZUfY`bUj][UhYX`cf`hfYUhYX`h\Y`Wca d`YI]h]Yg`cZ\]ghcfmž`a Ya cfm UbX`bUh]cbU``]XYbh]hm3
- , " 5fY`"bUhi fU``\]ghcfm"`cf`bUhi fY`XcW a YbhUf]Ygž`bUhi fU``cf`\]ghcf]WU`3`K \mcf`k \mbch3

Hi fb]h]b`gYh]b[.`H\]g`Ugg][ba Ybh]g`gi Va]hhYX`h\fci [\`Hi fb]h]b`UbX`gh XYbhg`WUb`gYY`Hi fb]h]b`g]a]`Uf]hm fYdcfng"

5ggYgga Ybh& Hi hcf]U`fYgdcbgYg

GHJfhXUHY.Bch5dd`]WUV`Y

@Yb[h\.*&\$\$*kcfXg*YUW\

8YHJ]`g.

Ghi XYbhgʻk]```UVWVggʻh\YʻhYghUh%\$Ua žUbXʻgi Va]hUha]XXUm''

Hi fb]h]b`gYh]b[.`H\]g`Ugg][ba Ybh]g`gi Va]hYX`h\fci [\`Hi fb]h]b`UbX`gh XYbhg`WUb`gYY`Hi fb]h]b`g]a]`Uf]hm fYdcfhg"

5 HYbXUbWY FYei]fYa Ybhg

Ghi XYbhgʻUfYʻghfcb[`mYbWci fU[YX'hcʻUhhYbX'U```WUggYgʻUbX'fYj]Yk ``YWhi fYʻfYWcfX]b[g"

7 ci fgY GWX YXi `Y

<u>J]Yk WUgg'hja YHJV`Y</u>

H]a YHJV`Y'

8 UhY	HmdY	7 c bhYbh	
K_YY_`%`%(`GYdhYa_VYf`!	@Y₩i fY	8YZ]b]b['h\Y`:]Y`X. 8cW a YbHJfm:]`a 'Ug	
% [:] GYdhYa VYf		<]ghcfm8	
	Hihcf]U`	8cWiaYbhUfmUg<]ghcfm	
	<ca cf_<="" td="" yk=""><td>9ffc``A cff]g'UbX FZ[`4'gW>[`W</td></ca>	9ffc``A cff]g'UbX FZ[`4'gW>[`W	
K_YY_`&.`&%`GYdhYa_VYf`! &) `GYdhYa_VYf	@YVVnifY	H\Y`Gcj]Yhg`UbX`h\Y`6f]hg"`DfcdU[UbXU`cf 9XiWUh]cb3	
	Hi hcf]U`	Dihhjb[`h\Y`BUhjcb`cb`:]`a	
	<ca cf_<="" td="" yk=""><td>FZW7fWd/S^<w td="" ubx<=""></w></td></ca>	FZW7fWd/S^ <w td="" ubx<=""></w>	

FYgci fWfg

DfYgWf]VYX F Ygci fWYg

K YY_`mfYUX]b[g`k]``VY`Uj U]`UV`Y`j]U`h\Y`A ccX`Y`g]hY`Zcf`h\]g`Wci fgY"`

D`YUgY`bchY`h\UhkY`k]``VY`ig]b[`6`UW_VcUfX`l`hfU`Zcf`cif``YWhifYgž'Ug`h\]g`WcifgY`]g`hc`fib`cb`]bY"`= YIdYWhmci`hc`UhhYbX``YWhifYgž'k\]W\`k]```igiU``mfib`Zcf`UfcibX`&`\cifg"`H\Y`h\]fX`\cif`kUg`igYX`Zcf`Z]`a j]Yk]b[`]b`ZUWY`hc`ZUWY``YWhifYg"`5g`gWfYYb]b[`\cif!`cb[`Z]`ag`cb`]bY`]b`h\Y``YWhifY`h]aY!g`ch`]g`bchU'j]UV`Y DfYggžAUbWxYghYfUbXBYk Mcf_ž&\$\$)"

Gi Va]gg]cb cZ5ggYgga YbhHUg_g

Hi fb]h]b Gi Va]gg]cb

Zmci YbWci bhYf'U'dfcV'Ya 'k \Yb'UhYa dhjb['hc'gi Va]hmci f'Ugg][ba YbhN fci [\ 'Hi fb]hjbž'd'YUgY hY'Yd\cbY'9I hYfbU'`Gi ddcfhcb'-',) '' ' '%cf'Ya U]`'h\Ya 'cb'YI hYfbU'hY'hgi ddcfh4 i bgk "YXi "Ui '"'Gi ddcfh \ci fg'UfY', .\$\$Ua '-'%\$.\$\$da 'cb'k YY_XUmg'UbX'-.\$\$Ua '-') .\$\$da 'cb'k YY_YbXg'fl *) 'XUmg'U'mYUfŁ''Zmci UfY'i bUV'Y'hc'gi Va]hmci f'Ugg][ba YbhXi Y'hc'U'ZJi 'hk]h. 'Hi fb]hjb'mci 'a UmUdd`mZcf'Ub'YI hYbg]cbžVi hmci a i ghfYhU]b'mci f'hjW_Yhbi a VYf'Zfca '9I hYfbU'`Gi ddcfhfU'cb['k]h. 'Ubmch\Yf'fY'Yj UbhXcW a YbhgŁ'hc]bWi XY'Ug'Yj]XYbWY hc'gi ddcfhimci f'YI hYbg]cb'Udd`]WUh]cb'''Zmci 'Ya U]`'9I hYfbU'`Gi ddcfhimci 'k]`` Ui hca UhjWU'`mfYWY]j Y'U'hjW_Yhbi a VYfž'Vi h]Zmci 'hY`Yd\cbY'mci 'k]``bYYX'hc'gdYWJZWU``mUg_'Zcf'cbY" Hi fb]hjb'U`gc'dfcj]XYg'i dXUhYg'cb'h\Y]f'gmghYa 'gfUhi g'cb'Hk]hYf"

; YbYfU``mž'UggYgga YbhHUg_g`a i ghVY`gi Va]HYX`Y`YWfcb]WU``mj]U`Y]H\Yf`Hi fb]h]b`cf`U`A ccX`Y Ugg][ba YbH'`=b`]bgHUbWfg`k \YfY`H\]g`]g`bchdcgg]V`Yž`]hk]```VY`gHUHYX`cb`mci f`Wci fgY**'**g`A ccX`Y`g]HY`k]H\ U`HYfbUh]j Y`gi Va]gg]cb`XYHU]`g"

: cf`]bZcfa Uh]cb`cb`\ck `hc`gi Va]hUgg][ba Ybhg`cb`]bY`j]U`A ccX`Y.`\hhdg.##gh XYbh'i bgk "YXi "Ui #\ck! gi Va]hUgg][ba Ybha ccX`Y

5WUXYa]W<cbYghmUbX`D`U[]Uf]ga

D`U[]Uf]ga `]g`i g]b['H\Y`k cfXg`cf`]XYUg`cZcH\Yfg`UbX`dfYgYbH]b['H\Ya `Ug`mci f`ck b"`=h\Wb`HU_Y`a Ubm Zcfa gžZīca `XY`]VYfUHY`W\YUH]b['hc`UWV]XYbHU``mWcdm]b['Zīca `U`gci fW'`k]H\ci hUW_bck `YX[Ya YbH'

I BGK '[fci dg'd`U[]Uf]ga ']bhc'h\Y'Zc``ck]b['WUhY[cf]Yg.

- i bXYfgHJbX'mci f`f][\hg`UbX'fYgdcbg]V]`]h]Yg`Ug`U`ghi XYbh'Uh'I BGK
- VY Uk UfY cZdU[]Uf]ga žWcdmf][\lbzi BGK Ghi XYbh7 cXY cZ7 cbXi Wh0bX 5WW/dhUVY I gY cZ I BGK '=7 H'F Ygci fW/g'Dc']Wh
- VY Uk UfY cZh Y gHUbXUfXg cZVY Uj]ci f YI dYWYX cZYj YfmcbY]b h Y I BGK Wca a i b]m
- `cWUHY'gYfj]WYg'UbX']bZcfa UHjcb'UVci hI BGK 'UbX'I BGK '@VfUfm

Gca YicZh\YgYiUfYUgik]``VYiZJa]`]Ufihcimci žich\Yfgik]``VYibYk"'; U]b]b[`Uigc`]Xii bXYfgHUbX]b[`cZU```h\Y fY`UhYXiUgdYWfgicZ9@=G9ik]``\Y`dimci ia U_Yih\Yia cghicZmci fighi X]YgiUhil BGK"' <u>\hhd.#qi VYWfii]XYg"`]VfUfm"i bgk"YXi"Ui #Y`]qY#UVci hY`]qY</u>

KYa]WiŧbZcfaUh]cb

gYbhJU``ghi XYbhi]bZcfa UhJcb`fY`UhJb[`hc.

fYei YgłgʻZcfʻYl HYbg]cb/ `UHYʻgi Va]gg]cbgʻ[i]XY`]bYg/ fYj]Yk ʻcZa Uf_g/ I BGK `<YU`H\`UbX`GUZYhmdc`]W]Yg/ YI Ua]bUH]cb`dfcWYXi fYg/ gdYW]U``Wcbg]XYfUH]cb`]b`H\Y`Yj YbhcZ]``bYggʻcf`a]gUXj YbH fY/

<u>"hYaq'cf'a lqUXi Ybh fY/</u>

%

Υi

Uh

Zcfa